

**TANGGU WATER PLANT**  
塘沽水廠



**THE PROJECT**

**項目**

<p><b>Nature of business:</b> 業務性質:</p>	<p>Upgrading, ownership, operating and management of the facilities, production and sale of treated water to the consumers within the Territory, which is designated under the concession rights granted by Tanggu District Government, and other business related to water supply to be agreed between the Parties.</p> <p>改造、擁有、經營和管理設施；生產和向塘沽區政府指定的特許經營區域內用戶銷售飲用水，及從事合作雙方同意的其它與水處理及供水相關的事業。</p>
<p><b>Location:</b> 地點:</p>	<p>No.58, Fujian Road, Tanggu District, Tianjin, PRC</p> <p>中國天津市塘沽區福建路 58 號</p>
<p><b>Capacity:</b> 供水能力:</p>	<p>310,000 m<sup>3</sup>/day</p> <p>310,000 立方米/日</p>
<p><b>Type of contract:</b> 合同類型:</p>	<p>Sino-foreign co-operative joint venture</p> <p>中外合作合營</p>
<p><b>JV period:</b> 合作年期:</p>	<p>35 years</p> <p>35 年</p>
<p><b>Contract signing date:</b> 合同簽署日期:</p>	<p>April 2004</p> <p>2004 年 4 月</p>
<p><b>Operation date:</b> 營運開始日期:</p>	<p>April 2005</p> <p>2005 年 4 月</p>
<p><b>Shareholding ratio:</b> 股權比例:</p>	<p>50% (Sino-French) / 50% (Chinese Party)</p> <p>50%(中法) / 50%(中方合作伙伴)</p>